



งานช่างศิลปกรรมและสุนทรียภาพไทย - ญี่ปุ่น

Artisanship and Aesthetic of Japan and Thailand

日本とタイーふたつの国の巧と美



๑๔ มกราคม - ๑๓ มีนาคม ๒๕๕๔

ณ พระที่นั่งอิศราวินิจฉัย

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร

เวลาเข้าชม ๐๙.๐๐ - ๑๖.๐๐ น.

เว้นวันจันทร์และวันอังคาร

มรดกศิลปวัฒนธรรมที่คล้ายคลึงและแตกต่างกันเป็นผลงานสร้างสรรค์ของผู้คนบนแผ่นดินของสองประเทศ : ไทย - ญี่ปุ่น สะท้อนให้เห็นความคิดอุดมคติต่อชีวิต สังคม ธรรมชาติ และความงาม ตลอดจนสัมพันธ์ภาพในแต่ละยุคสมัย จากอดีตจนถึงปัจจุบัน

โบราณวัตถุ - ศิลปวัตถุที่นำมาจัดแสดงร่วมกันภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนการจัดแสดงนิทรรศการระหว่างสำนักพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ กรมศิลปากร กระทรวงวัฒนธรรม และพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติคิวชู สำนักกิจการวัฒนธรรมแห่งประเทศไทย จำนวน ๑๒๑ รายการ เป็นตัวแทนมรดกสำคัญของทั้งสองชาติและสื่อความหมายทางวัฒนธรรม ความงาม และความสัมพันธ์

โบราณวัตถุ - ศิลปวัตถุสมัยก่อนประวัติศาสตร์และสมัยแรกเริ่มประวัติศาสตร์จากสองประเทศ ไม่เพียงแสดงพัฒนาการการตั้งถิ่นฐานที่เปลี่ยนจากยุคหินมาเป็นยุคเกษตรกรรมที่ก่อให้เกิดระบบชุมชน/เมืองและนครรัฐ แต่แสดงความคิดและมีมือช่างที่ก้าวหน้าในการประดิษฐ์วัตถุต่างๆ เพื่อประโยชน์ใช้สอยอย่างประณีตบรรจง

การรับวัฒนธรรมต่างแดนจากแหล่งที่มาเดียวกันคือ จีนและอินเดีย ลัทธิศาสนาที่พัฒนาขึ้นพร้อมกับรูปแบบศิลปกรรมของสองแหล่งต้นกำเนิดนี้ ให้อิทธิพลสำคัญต่อการสร้างสรรค์วัฒนธรรมสมัยประวัติศาสตร์ของไทยและญี่ปุ่น รูปเคารพ สัญลักษณ์และสิ่งประกอบในลัทธิศาสนา ไม่ว่าจะเป็นฮินดู พระพุทธศาสนา ดันตระ สะท้อนสุนทรียภาพที่อยู่บนความเชื่อซึ่งเลือกรับและปรับให้เข้ากับวิถีชีวิตและสังคม



หม้อสามขา

บ้านเก่า กาญจนบุรี
๔,๐๐๐ - ๓,๖๐๐ ปีมาแล้ว

กระดิ่งสำริด

วัดโพธิ์ศรีใน อุดรธานี
๒,๓๐๐ - ๑,๘๐๐ ปีมาแล้ว



ตุ๊กตาดินเผารูปวัว

บ้านนาดี อุดรธานี
๓,๔๐๐-๓,๐๐๐ ปีมาแล้ว



ตุ๊กตาดินเผาฮานิวะรูปม้า
สมัยโคฟีน พุทธศตวรรษที่ ๑๑ - ๑๒
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติควิซุ ญี่ปุ่น



พระไวโรจนะ สำริด
โกสุมพิสัย มหาสารคาม
พุทธศตวรรษที่ ๑๔ - ๑๕
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ
พระนครศรี



งอนคานหามสำริด
รูปพระวัชรสัตตวะ
พุทธศตวรรษที่ ๑๘
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ
พระนครศรี



เครื่องปั้นดินเผาทรงเปลวไฟ
สมัยโจมน ๑,๕๐๐ ปีก่อน
พุทธกาล
เมืองซีหนัน จ.นีกะตะ ญี่ปุ่น



ระฆังโตตากู
ปลายสมัยยาโยอิ
พุทธศตวรรษที่ ๗ - ๘
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ
ควิซุ ญี่ปุ่น



พระไภษัชยคุรุ สำริด
พุทธศตวรรษที่ ๑๓ - ๑๔
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ
นารา ญี่ปุ่น



สถูปจำลองทรงเปลวไฟ
สำริด กะไหล่ทอง
แก้วผลึก
พุทธศตวรรษที่ ๑๘ - ๒๐
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ
โตเกียว ญี่ปุ่น



ถาดมีตรา VOC

เครื่องเคลือบลงยาหลายสี
บนเคลือบ

พุทธศตวรรษที่ ๒๓

พิพิธภัณฑสถานเมืองโกเบ ญี่ปุ่น

สมุดภาพไตรภูมิ

แสดงรูปเรือสำเภากิจน

และเรือสำเภายุโรป

พุทธศตวรรษที่ ๒๒ - ๒๓

หอสมุดแห่งชาติ

กรมศิลปากร



ตลับสังคโลก

แหล่งเรืออับปาง

เกาะกระดาด ตราด

พุทธศตวรรษที่ ๒๐ - ๒๒



แจกันดอกไม้เคลือบลงยา

หลายสีบนเคลือบ

ศิลปิน: ชะกะอิตะ

คะกิเอะมอน ศิลปินแห่งชาติ

พุทธศักราช ๒๕๔๘



โถเคลือบลงยาหลายสีบน

เคลือบ เป็นรูปนักดนตรีสตรี

ศิลปิน: สุนทรื ประสงค์

สำนักช่างสิบหมู่ กรมศิลปากร

พุทธศักราช ๒๕๔๒



ชุดกิโมโนะ

ผ้าครุเมะ กะซุริ ฝ้ายมัดหมี่

โดย มะซุเอะตะ ชะโยะโกะ

สมบัติของเอกชน

ประเทศญี่ปุ่น

พุทธศักราช ๒๕๕๓



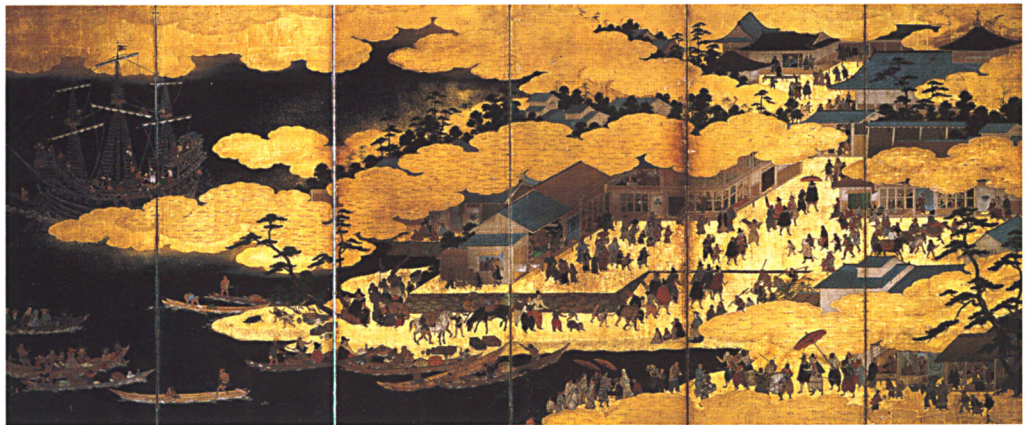
เสื้อเกาะแบบกุโสคุ

มรดกของตระกูลโอะโกะ

พุทธศตวรรษที่ ๒๓

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ

คิวชู ญี่ปุ่น



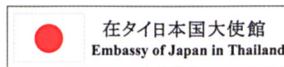
ฉากกระดาด แสดงภาพเรือจีนและเรือจากยุโรป

สมัยโมโมะยามะ พุทธศตวรรษที่ ๒๓ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติคิวชู ญี่ปุ่น

การติดต่อทางการค้าของสองประเทศเริ่มขึ้นในกลาง พุทธศตวรรษที่ ๒๐ ไม่เพียงตัวสินค้าที่มีการซื้อขาย แลกเปลี่ยน และนำไปใช้สอยในชีวิตประจำวันและพิธีกรรม แต่บางครั้งได้ใช้เป็นวัตถุดิบหรือแรงบันดาลใจให้เกิดการ เลียนแบบหรือสร้างสรรค์ศิลปกรรมใหม่ๆ ในพุทธศตวรรษที่ ๒๒ - ๒๓ ทั้งสองประเทศอยู่ในกระแสความเปลี่ยนแปลง ที่มาจากการติดต่อค้าขายกับประเทศคู่ค้าอื่นๆ ที่มีร่วมกัน คือ จีน และประเทศจากทวีปยุโรป สิ่งเหล่านี้ได้สะท้อนอยู่ใน งานศิลปกรรม บอกเล่าถึงความรู้สึกต่อความเปลี่ยนแปลง ของผู้คน บ้านเมือง และทัศนคติต่อชาวต่างชาติ

นับตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ ๒๔ เป็นต้นมา ช่างฝีมือ/ ศิลปินของสองประเทศต่างสืบทอดการเรียนรู้เทคนิคแบบ ดั้งเดิม และประยุกต์เข้ากับเทคนิคใหม่ที่ได้รับมา จากประเทศในดินแดนตะวันตก มีช่างฝีมือหลายสาขาที่ สร้างสรรค์ผลงานยอดเยี่ยมไม่แพ้ช่างฝีมือ/ศิลปินในอดีต

ในปัจจุบันหน่วยงานด้านวัฒนธรรมของสองประเทศ ตระหนักถึงความสำคัญของงานช่างศิลปกรรม จึงส่งเสริม และสนับสนุนช่างฝีมือ/ศิลปินในการสร้างสรรค์ผลงานเพื่อ จรรโลงสุนทรียภาพอันเป็นเอกลักษณ์ของชาติ



จัดพิมพ์โดย สำนักพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ กรมศิลปากร
กระทรวงวัฒนธรรม